

Kleinwagen – Gebrauchtfahrzeug
Renault Twingo Limited S Ce 70 Faltdach
 EZ 07/2017, 30.295 km, Benzin, 51 kW (69 PS), Schaltgetriebe, 999 cm³, 4 Sitzplätze, 4/5 Türen, Euro 6, Umweltplakette: 4 (Grün), weiß, ABS, Berganfahrassistent, Bluetooth, Bordcomputer, ESP, el. FH, el. Wegfahrsperre, Freisprecheinrichtung, Garantie, Gepäckraumabdeckung, Geschwindigkeitsbegrenzer, Isofix, Klima, LED-Tagfahrlicht, MF-Lederlenkrad, Pannenset, Radio (Tuner/Radio), Reifendruckkontrolle, Schiebedach, Servolenkung, Sommerreifen, Sprachsteuerung, Stahlfelgen, Traktionskontrolle, USB, ZV, el. Faltdach, ASR, Außenspiegel schwarz hochglänzend, Bordcomputer, Bremsassistent, Dekor-/Zierstreifen Luxe, Fahrassistent-System, Geschwindigkeitsbegrenzeranlage, Heckspoiler, Kofferraumabdeckung, Berganfahr-Assistent, Lenksäule höhenverstellbar, Look-Paket Ivory (innen), Reifendruck-Kontrollsystem u. v. m.
 Kraftstoffverbr. komb.: ca. 5,0 l/100 km, Kraftstoffverbr. innerorts: ca. 6,3 l/100 km, Kraftstoffverbr. außerorts: ca. 4,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb.: ca. 112 g/km
 MwSt. nicht ausweisbar **8.990 €**


Autohaus Gerhard Griesel – Inh. Angelo Döring e. K.
 Zum Wengesberge 1–3, 34212 MEG-Röhrenfurth
 Tel. 05661 2271, E-Mail: a.doering@autohaus-griesel.de

HEIMAT NACHRICHTEN

MELSUNGEN · FRITZLAR
HOMBERG · BORKEN

Wir kaufen Schrott und NE-Buntmetalle:
 Kupfer (Kabel, Draht, Millberry), Aluminium, Zink, Messing, Blei, Bleibatterien usw.
HUGO SCHROTT METALL
 Inhaber: Heinrich Hugo e. K.
 Industriegebiet Nord • Justus-Liebig-Straße 3 • 36179 Bebra
 ☎ 06622 5587 Mo. – Fr. von 8:00 – 16:00 Uhr
 www.hugo-schrott-metall.de

Homburg
 Familie Klöpfel trat in der Stadthalle auf.



Melsungen
 Fechter der MT Melsungen erlangten die Turnierreife.



Altmorschen
 Lesung mit Nicole Braun im Kloster Haydau.



29. Jhg. ■ Nr. 10

6. November 2021

Schlammgeruch aus der Nase bekommen

Flutopfer aus dem Ahrtal besuchten Spendenhelfer aus Spangenberg

Spangenberg – Sven Rogler packt an. Der Spangenberg hat eine Initiative für die Geschädigten im Ahrtal ins Leben gerufen und schon mehrfach Hilfsgüter ins Hochwassergebiet transportiert. Am Wochenende waren nun vier Familien aus den betroffenen Ortschaften Odendorf und Heimerzheim aus der Gemeinde Swistal zu einem Gebenbesuch in Spangenberg.

Zehn Erwachsene, zwei Jugendliche und zwei Kinder genossen die Gastfreundschaft von Sven Rogler, seiner Frau Yvonne und weiteren Helfern.

Nach einer Stadtbesichtigung in Melsungen und einer Runde Eis, die Sven Rogler am Freitag spendierte, folgten am Samstag eine Besichtigung des Spangenberg Schlosses, wo die Gäste auch schlafen. Dort wurden sie von Rittern in standesgemäßer Bekleidung begrüßt. Es folgte eine Besichtigung mit Fackeln in den Tiefen der Schlossmauern und des Schlossgrabens. Danach ging es durch die Stadt zum Liebenbachbrunnen mit anschließendem Abendessen in der Wandelhalle. Die Besucher waren von der Hilfsbereitschaft der Nordhessen und von der Stadt angetan.

„Wenn nicht so viele freiwillige Helfer gewesen wären, wären wir nicht so weit, die Politik hat nicht reagiert, da ist einiges schiefgelaufen“, sagte Manuela Ajua. Sie hatte die Spangenbergin Melanie Mell vor neun Jahren in der Mutter-Kind-Kur kennengelernt, und seitdem sind sie befreundet.

„Wir wollten mit dem Wohnmobil in Urlaub fahren. Als wir von der Katastro-



Die Flutopfer aus dem Ahrtal waren zu Gast in Spangenberg: Unser Foto zeigt sie bei der Stadtführung am Liebenbachbrunnen mit Ritter Ralf Beckmann.

FOTO: HANNE BRAUN

phe hörten, haben wir storniert und sind mit dem Wohnwagen nach Remagen gefahren. Dann fuhren wir jeden Tag nach Odendorf und haben geholfen. Wir wollten zu Manuela, kamen aber nicht hin. Man kennt Hochwasser von der Fulda, aber das war eine Katastrophe.“

Manuela Ajua ist traurig, dass die Kinder leiden, viele Sachen seien weg und nicht mehr zu kaufen – wie etwa Kinderfotos und Plüschtiere. Ihr Mann habe seinen Ehe-ring verloren, der sei nicht einfach durch einen neuen Ring zu ersetzen, sagt die Odendorferin. Ihre Tochter leide: „Alle haben ein Zuhause. Wir nicht mehr.“ Aber: Es gebe auch einen einzigartigen Zusammenhalt und es

seien Freundschaft entstanden. „Wir trösten uns, dass wir überlebt haben und sind dankbar“, sagt die Mutter.

Ihr Haus wurde überflutet, alle Möbel seien hin – viele erst vor Kurzem gekauft. Der Vorgarten mit neuem Gartenzaun sei komplett weggeschwemmt. Seit sechs Monaten wohnen sie zur Miete – seien schon viermal umgezogen. Sie hätten nun lange Fahrwege und die Versicherungen kürzten das Geld.

Jens Rosing hat noch vor Augen, wie fremde Sofas im Garten vorbei schwammen, auch ihre Gartenhütte mit dem Betonfundament, Autos und vieles mehr. „Wir haben tolle Leute um uns, der Besuch in Spangenberg wird wohl unser Jahresurlaub ge-

wesen sein“, sagt Rosing.

Mehrfach kutscherte Rogler Kleider, Möbel und Spielzeug in das Ahrtal. Beispielsweise kamen 270 Paar Socken und Mützen aus Spenden für Kinder zusammen. Wichtig sei die direkte Hilfe, erläutert er, weil Geld und finanzielle Zuwendungen manchmal nicht ankämen. Inzwischen sind die Menschen vor Ort gut bestückt mit Kleidung und brauchen andere Dinge.

Als nächstes plant Sven Rogler Ende November eine Lieferung von 70 Heizgeräten. Aber er hat nicht nur Helfer, sondern auch Sponsoren wie die Eschweiger Brauerei und die Firmen Stock und Wikus, Bau-Spezi, Mücke, Bernd Böde, Matthias Schne-

weiß von Akku Mann, Werkzeugbau Weidemann, Renault Griesel, Schloss Spangenberg, Life Balance Campus, YES Catering, Firma Rack und den Edeka-Markt von Lars Kröniger, der Verpflegung und Getränke kostenlos zur Verfügung stellt.

Er freut sich „über die bedingungslose Unterstützung der Stadt Spangenberg“. Die Sponsoren waren in die Wandelhalle eingeladen, und einige waren auch anwesend.

„Ich wäre auch froh, wenn mir geholfen würde“, sagt Rogler auf sein Engagement angesprochen. Die Kinder bekamen am Abend noch Bücher oder Playmobil geschenkt.

Manche Menschen im Ahrtal hätten alles verloren und

rängen auch vier Monate nach der Katastrophe noch um das Notwendigste. Viele Häuser seien nur zum Teil oder überhaupt nicht mehr bewohnbar – manche hätten noch keinen Strom oder Wasser. Da tue ein Ausflug ins idyllische Spangenberg gut, um den Geruch von Schlamm und Heizöl mal aus der Nase zu bekommen, da waren sich die Besucher einig.

Kontakt: Wer helfen möchte, Sven Rogler, unter Tel. 0173/2611637

Mitarbeiter (m/w/d) im Verkauf gesucht. ohne Vorkenntnisse
 MICHA'S FISCHLADEN
 www.michas-fischladen.de

Containerdienst Fette
 1-10 cbm
 0152 13 27 81 66
 In Sachen Qualitätsprodukte in Holz
 www.fetteandfriends.com

Groß-Flohmarkt Borken
7.11.
 Tel. 0176 56790406
 Bei uns kein Corona-Nachweis. Nur Maskenpflicht und Abstand.

REIFENSERVICE
 für Pkw + Kleintransporter
 • Gartentechnik
 • Forsttechnik
 • Kommunaltechnik
 pfalzgraf
 Inh. Tim Werner
 Am Krachenberg 5
 34576 Homberg-Mörshausen
 Telefon: 0 56 81 / 93 06 36
 reifenservice@pfalzgraf-homburg.de
 www.pfalzgraf-homburg.de

Knüllhotel Tann-Eck
 34593 Knüllwald-Schellbach
 Tel. 05681/9921-0 • Fax 9921-97
E-Tankstelle am Hotel
IHR AUSFLUGSZIEL IM SCHÖNEN KNÜLL
 Am Wochenende bitten wir um Reservierung!
 www.hoteltanneck.de

Ihr Autogas-Spezialist in Wabern-Unshausen!
 CAR GAS
 TECHNOLOGIE FÜR ALTERNATIVE ANTRIEBE
 web: www.cargas.de / E-Mail: info@cargas.de
LPG-Umrüstung für 4-Zylinder-Fahrzeuge ab 2.350 €
 *Modellrechnung jährl. Fahrleistung 30.000 km VW Golf, Verbrauch 5 l/100 km
Unser Angebot
 • Prins Autogasanlage
 • Umrüstdauer 4-5 Tage
 • (Optional) 0 %-Finanzierung
 • Leihwagen-Service
 Kosteneinsparung durch LPG* mtl. 108 € / jährl. 1.296 €
 CO₂ CO₂-Einsparung durch LPG* mtl. 25 kg / jährl. 300 kg
 Aktueller Kraftstoffpreis / Liter
 LPG-Autogas **0,74 €**
 Car-Gas GmbH
 Heideweg 1 & 50, D-34590 Wabern-Unshausen
 Tel +49(0)5683 9310-0 / Fax +49(0)5683 9310-31

Bei uns liegen Sie richtig!
 Seit 20 Jahren für Sie da!
 » Matratzen » Polsterarbeiten
 » Polster z.B. für Wohnwagen & Boote
 » Therap. Lagerungselemente
 » Haustierbetten/körbe
 Rufen Sie uns an 05622-25 68 oder besuchen Sie uns.
HWS SCHAUMSTOFFE
 Fritzlar/Lohne • Schmiedeweg 12
 hws-schaumstoffe.de

BALKAN RESTAURANT
 Balkan Restaurant
 Waldstr. 6 • 34212 Melsungen
Neue Öffnungszeiten:
 Mo. Ruhetag
 Di.-Sa. 17.00 - 22.00 Uhr
 So. 11.30-14.00 und 17.00-21.00 Uhr
 warme Küche
 www.balkanrestaurant.com

ECKSTEIN
GÄNSEKEULE IM ECKSTEIN
 MIT DREI KARTOFFELKLÖBEN, HERZHAFTEM ROTKOHLE UND KLASSISCHER BRAUNER SOBE
 NUR **22,90 €**
 ECKSTEIN-LIEFERT.DE / IM ECKSTEIN

Reise durch Musikgeschichte

Familie Klöpfel trat in Homberger Stadthalle auf

Homberg – Im Herbst erfreuen uns vor allem die leuchtenden Farben in der Natur – am Reformationsabend aber leuchtete es in Homberg noch auf ganz andere und besondere Weise: Das Konzert der Musiker-Familie Klöpfel lieferte eine Reise durch die Musikgeschichte vom Barock bis zur zeitgenössischen Musik.

Das auf Coronaabstand platzierte Publikum durfte im gut gefüllten Saal der Homberger Stadthalle hohe Virtuosität und differenziert musikalischen Ausdruck Inga an der Blockflöte und Markus Klöpfel am Klavier/E-Piano, und deren Tochter Paula (Blockflöten und Klavier) und Sohn Emil (Cello und Blockflöten) erleben.

Den Auftakt machte eine Triosonate von G. Fr. Händel mit allen vier Musikern: Inga und Paula an den Blockflöten, Emil am Continuo-Cello und Markus am E-Piano – ein gefühlfolles Klanggemälde, unterstrichen durch die Klangfarbe des barock-zeitgemäßen Cembalos. Dann ging's stürmisch-virtuos zur See – „La Tempesta di Mare“, ein Blockflötenkonzert von



Lieferten ein Konzert mit hoher Virtuosität: von links Paula, Emil, Inga und Markus Klöpfel in der Homberger Stadthalle. FOTO: WOLFGANG HEERMANN

A. Vivaldi, mit Paula, brillant diesmal an der Sopranino-Blockflöte.

Es folgten B. Margolis' zeitgenössische Fanfare für zwei Blockflöten solo. Ein wahres Feuerwerk mit Emil, teilweise zwei Blockflöten gleichzei-

tig spielend, Souveränität an den Instrumenten. Mendelssohn als Vertreter der Romantik war zu hören mit einem seiner „Lieder ohne Worte“ für Klavier solo und seiner Fantasie fis-moll. Walter Mays' „Lied des tan-

zenden Stinktiers“ bot eine aufregend-lustige Reise in die zeitgenössische „Tierkunde“ – mit einer erneut hervorragend aufspielenden Paula, die einfach eins mit dem Instrument wirkt. Sympathisch: Paula erzählte dem Publikum auch die Geschichte dazu. Zum Abschluss schloss sich der Kreis: Wieder die ganze Familie, diesmal mit einem Concerto Grosso von A. Corelli.

Dankbarer Applaus war der Lohn aller Mühen für ein bereicherndes Konzert. Eine Zugabe konnte sich das begeisterte Publikum erklatschen: Peter Shotts Walzer „Aan de Amsterdamse Grachten“ für drei Blockflöten und E-Piano-Xylophon.

Erste Fechter bestehen Prüfung

MT-Abteilung in Verbänden mit dabei

Melsungen – Die ersten Fechter der Fechtabteilung der MT Melsungen haben die Turnierprüfung des Hessischen Fechterverbands (HFV) in Alsfeld bestanden. Sie erlangten damit die Zertifizierung, künftig an Turnieren teilzunehmen.

Joachim Ecke, sein Sohn Leander Mery (13 Jahre) und Juri Leander Mery (13 Jahre) zeigten sowohl im theoretischen als auch im praktischen Teil der Prüfung ihr fechterisches Können mit dem Degen, heißt es in einer Mitteilung. Besonders die Fähigkeiten, Angriffs- und Verteidigungssituationen zu meistern, waren grundlegende Aspekte der Prüfung.

Verbandslehrwart Uli Eisenträger leitete für insgesamt 23 Fechter aus hessi-

schen und thüringischen Vereinen die Prüfung und zeigte sich sehr zufrieden über die Ergebnisse. Mit dem Austeilen der Fechtpässe erhielten alle Teilnehmer die positive Rückmeldung aus der Auswertung ihrer Leistungen, heißt es weiter.

Die Fechtabteilung der MT Melsungen wurde kürzlich in den HFV und damit auch in den Deutschen Fechter-Bund aufgenommen. Trainer und Abteilungsleiter Thorsten Mehring freut sich nach der Vorbereitungszeit auf eine Teilnahme der Melsunger Fechter an Turnieren. Von den drei Sportwaffen Degen, Florett und Säbel ist die MT auf das Degenfechten spezialisiert. Mit Übungsleiter Anfinn Kothe wird auch das Florettfechten angeboten. **alw**



Haben die Prüfung bestanden: von links Juri Leander Mery, Valentin Ecke und Joachim Ecke. FOTO: MT MELSUNGEN/ABTEILUNG FECHTEN

www.rb-becker.de

becker

ab Mo, den 08.11.2021

Heizlüfter mit 2 Heizstufen, Überhitzungsschutz, Kontrollleuchte, Umkippschutz, stufenlos regelbar **9,98**

Standmixer • 1,5L Glas-Mixbehälter • Ice-Crush Funktion • Leistung 500 Watt **25,00**

Wasserkocher Edelstahl • 1,8 Liter • 2200W/LED • Schnurlos **15,00**

Friteuse 2,5 Liter • 1800 Watt • Temperatur bis 190°C • Farbe: Weiß • 0,8 Füllmenge **29,50**

LED-Projektor Merry Christmas Handstab mit Licht batteriebetrieben **9,99**

LED-Drahtlichterketten 20 LEDs, Bunt indoor, mit Timer **2,99**

Warmes Licht indoor **1,99**

Warmes Licht indoor und outdoor, mit Timer **9,99**

Lichterkette Flaschenkorken 4 Farben, 20 LEDs, batteriebetrieben **2,99**

Schriftzug Willkommen Material: Holz, ca. 60 x 14,5 cm **2,99**

Kerzenhalter 1,2-3-4 Advent, Ø4,5 x 7 cm **1,00**

LED-Weidenäste 3 Farben, mit Timer, H: 70cm, batteriebetrieben **4,99**

LED Holzschild 36 x 34cm, 3 versch. Motive **2,99**

Schneemann mit feinem Perlmutterglanz, Ø6,5 x 20 cm **1,99**

Stromerzeuger GSE 3701 RS • 2 x 230V/50 Hz Anschluss • Ölmanagementsicherung • Transportgriff • Fahrwerk **299,50**

Bandsäge HBS 300 750 W, Schnitthöhe 90/175 mm, Großer Arbeitstisch, Absaugstutzen, 2 Schnittgeschwindigkeiten **399,50**

Holzspalter HL810 Max. Spaltgutlänge: 55 cm **8 t**

2 Transporträder, für Weich- und Hartholz, Zwei-Hand-Bedienung **399,00**

Kopfkissen Mikrofaser Bezug, 700 g: 40 x 80 cm **5,98**

Kopfkissen Natürlich gesunder Schlaf, Mikrofaser Bezug, 1200 g: 88 x 80 cm **7,98**

Merino Viskose Nackenstützkissen Größe 50 x 70 x 14/12 cm, mit Reißverschluss, Hyper Allergen, Temperatur regelnd **9,98**

gesteppt 88 x 80 cm **12,98**

Jersey Spannbettlaken versch. Farben: • 90/100 x 200 cm **EUR 2,99** • 140/150 x 200 cm **EUR 5,99** • 180 x 200 cm **EUR 7,99**

Badezimmergarnitur 100 % Polyester: • 60 x 100 + 50 x 60 cm **EUR 15,00** • 50 x 80 + 40 x 50 cm **EUR 12,99**

Indonesien Bihunsuppe 780 ml **2,59**

After Eight 200g **1,49**

Spreewälder Griebenschmalz versch. Sorten 150 - 200g **7,99**

Granini Säfte 1 Liter: Aprikose oder Orange-Maracuja hohes C **99** Apfel Naturtrüb **99**

Südtiroler Markenspeck ca. 300 - 800 g **1,60**

Hengstenberg Gewürzgurken 1 kg **1,145**

Trüffel Konfekt versch. Sorten 100g = 0,66 **99**

becker **ALLES IMMER WAS BESONDERES**

Witz/Kleinmerode Industriest. 1 05542 / 93 39 60 Kassel Hegelbergstr. 21 0561 / 49 172 351 Gudensberg Kasseler Str. 78 05603 / 91 86 54

RB-Rolf Becker GmbH Zentrale Industriest. 1 - 37217 Witzzenhausen/Kleinmerode

Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

OFFNUNGSZEITEN: Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr

Frauenpower?



„Familie und Haushalt unter einen Hut zu bekommen, ist schon manchmal stressig. Trotzdem will ich nebenbei mein eigenes Geld verdienen. Als HEIMAT-NACHRICHTEN-Zustellerin habe ich einen Job der Spaß macht und sich trotzdem mit Familie und Haushalt vereinbaren lässt.“

Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienst Du Dein Geld an der frischen Luft.

Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhalt in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Du bist dafür verantwortlich die HEIMAT-NACHRICHTEN samstags zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- **BORKEN:** Stadt (Habichtswaldstr.)
- **EDERMÜNDE:** Besse (Gänseweide, Grüner Weg)
- **FELSBERG:** Gensungen (Beuernsche Str., Langewaldstr.)
- **FRITZLAR:** Geismar (Bonifatiusstr.) Stadt (Bleichenweg (befristet), Burggraben) **Wehren, Züschen** (An der Bösenhecke)
- **GUDENSBERG:** Gleichen Stadt (Hintergasse, Kasseler Str., Lamsberger Weg)
- **GUXHAGEN:** Stadt (Albert Schweitzer-Allee, Dörnhaenger Str., Fuldablick)
- **HOMBERG:** Stadt (Am Hang, Stadtgebiet)
- **KNÜLLWALD:** Rengshausen
- **KÖRLE:** Stadt (Birkenweg, Zum Rot)
- **MELSUNGEN:** Adelshausen, Kirchhof Obermelsungen (Elfershäuser Str., Weinberg) Stadt (Küstriner Str., Schöne Aussicht, Sonnenhang, Thüringer Str., Waldstr.)
- **MORSCHEN:** Neumorschen
- **NIEDENSTEIN:** Metze (Gudensberger Str.)
- **SPANGENBERG:** Elbersdorf (Hellerbachstr.) **Pfieffe**

Bewerben Sie sich jetzt: ☎ (0561) 92094-100 oder -101 www.top-direkt.de



Sie vermissen die aktuelle Ausgabe? Sie haben Fragen zur Zustellung?

☎ 05 61 / 920 94 – 301

@ info@top-direkt.de



IMPRESSUM

Herausgeber: NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Geschäftsführung: Frank Schmid, Frankfurter Str. 168 34121 Kassel, (zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen)

Leitung Geschäftskunden: Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenverkauf: Tel.: 0 56 61 / 70 57 27 E-Mail: anzeigen@nh-wochenzeitungen.de

Layout und Gestaltung: DIGITALE KREATIV AGENTUR Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Druck: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelmine-Reichard-Straße 1 34123 Kassel

Zustellung: TOP DIREKT Marktservice GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel Tel.: 0 56 61 / 920 94-301 E-Mail: info@top-direkt.de

Anzeigenpreisliste: Nr. 1 vom 1.10.2021

Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, mit Angabe Ihrer Anschrift, an info@top-direkt.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.

Weitere Informationen finden Sie auch auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de



Der Hilfstransport des Patenschaftsvereins Rumänien Siebenbürgen lagert die Spendengüter in Dorheim.

FOTO: PATENSCHAFTSVEREIN RUMÄNIEN SIEBENBÜRGEN

Ein Hilfstransport mit Tücken in Richtung Hermannstadt

Patenschaftsverein Rumänien Siebenbürgen verteilte Spenden

Dorheim – Es dauert immer, bevor ein Hilfstransport vom Hof rollen kann: Fast 15 Stunden lang beluden die Mitglieder des Patenschaftsvereins Rumänien Siebenbürgen die Fahrzeuge, bevor sie sich auf den langen Weg machten. Es ging alles gut, die Teilnehmer passierten nach sieben Stunden die deutsch/österreichische Grenze, dann die österreichisch/ungarische Grenze. Am nächsten Tag ging es weiter zur Grenze nach Rumänien. Und dann begann der Ärger: Die Grenzer teilten den Konvoi – und setzten ein Neuentaler Fahr-

zeug fest. Der Grund: Einer der Insassen hatte vor zwei Jahren seinen Ausweis als gestohlen gemeldet. „Damit begann eine Odyssee, wie wir sie seit Jahren nicht mehr erlebt haben“, erzählt Hubert Schaubrick, Vorsitzender des Vereins. Denn selbst als die Grenzer den Ausweis des Vereinsmitglieds, dessen Papiere damals gestohlen worden waren, herausrückten, mussten die Neuentaler das Gespann wenden, zurück zur ungarischen Grenze fahren – um sich dort bestätigen lassen, dass der Ausweis in Ordnung

sei. Von dort aus steuerten sie einen anderen Grenzübergang an – und siehe da, sie konnten ihn reibungslos passieren. „Die Geschichte ist völlig unverständlich“, sagt Schaubrick. Die einen mussten weite Wege nehmen, die anderen zwei Reifenplatzer am Anhänger reparieren: Es war eine Anreise mit vielen Hindernissen, die die Teilnehmer des 77. Hilfstransports erlebten. Doch in der Schule und im Kindergarten von Hermannstadt waren die Hilfsgüter willkommen. Die Heimreise verlief ohne

Komplikationen, aber: Bei den beiden jüngsten Fahrten seien 4200 Euro Kosten für Maut, Diesel und Reifen entstanden, berichtet Hubert Schaubrick. Durch die vergangenen Fahrten und diesen Transport seien viele Hilfsgüter nach Siebenbürgen transportiert wurden. Nun sei das Lager in Dorheim annähernd leer. Es werden wieder Hilfs- und Spendengüter angenommen. bra/bec

Ansprechpartner für Spendengüter: Hubert Schaubrick, Tel. 0157/32 37 87 89 und Otmar Kramer, Tel. 0152/27 105 051

3500 Euro für den Fußballnachwuchs

Justus Riemenschneider spendet Honorar

Melsungen – Eine Spende in Höhe von 3500 Euro erhielt jetzt die Jugendspielgemeinschaft (JSG) der Fußballer von Kabarettist Justus Riemenschneider. In dieser JSG spielen insgesamt 19 Mannschaften mit etwa 300 Jugendlichen. In ihr sind junge Fußballer der Vereine vom MFV 08 aus Melsungen, Körle, Schwarzenberg, Röhrenfurth, Obermelsungen, Kehrenbach und Günsterode integriert.

Von den Honorareinnahmen aus seinen diversen Auftritten hat der Schwarzenberger Kabarettist Justus Riemenschneider, alias Bernd Köhler, den Betrag für die Arbeit in der JSG gespendet. Köhler, der früher selbst beim MFV 08 gespielt hat,

übergab die Spende im Beisein von dem MFV 08-Ehrenvorsitzenden Alfred Weigand und dem Vorsitzenden Nils Weigand an Jugendleiter Gunter Gibhardt. Wie der Vereinsvorstand mitteilte, werden die jungen Kicker von 21 Betreuern und Trainern ausgebildet, damit sie ihren Sport ausüben können. Gibhardt betonte, dass wegen der Coronapandemie Training in Kleingruppen oder über Video-Konferenzen zwar stattgefunden habe, den Spiel- und Trainingsbetrieb auf dem Platz habe dies aber nicht ersetzen können. Seitdem im März dieses Jahres die Beschränkungen aufgehoben wurden, seien alle Kinder und Jugendlichen wieder mit vollem Eifer dabei. zot



Bei der Spendenübergabe: von links Vorsitzender Nils Weigand, Kabarettist Justus Riemenschneider, Jugendleiter Gunter Gibhardt und Ehrenvorsitzender Alfred Weigand.

FOTO: HELMUT WENDEROTH

150 Besucher feiern Reformation in Kirche

Gemeinsamer Gottesdienst in Homberg

Homberg – 150 Besucher kamen am Reformationstag in die Homberger Stadtkirche, um unter 3G-Regeln gemeinsam einen Reformationsgottesdienst zu feiern. Er fand für den Kooperationsraum Homberg-Land statt.

Pfarrer Friedrich Heidebach war zuständig für die Liturgie, die Kirchenvorsteher aus den Kirchspielen Berge, Caßdorf, Homberg, Hülsa, Remsfeld, Rengshausen, Siperhausen und Wernswig sprachen ebenfalls. Musikalisch wurde der Gottesdienst mit Klängen des Posaunenchores unter der Leitung von Thomas Schmidt und der Kantorei, dirigiert von Bezirkskantantin Birgit Käfer, die auch die Orgel spielte, umrahmt.

Die Predigt hielt laut Mitteilung die dienstälteste Pfarrerin aus dem Kooperations-

raum, Heike Schneider aus Caßdorf. Sie erläuterte die besondere Bedeutung der Hom-

berger Stadtkirche in Bezug auf die Reformation. Pfarrerin Schneider lud die Menschen ein, sich auf eine „Entdeckerreise“ 500 Jahre zurück zu Zeiten des Reformators Martin Luther zu begeben und versprach, als „Beschenke“ zurückzukehren. Sie verwies auf den „Schatz“, den die Menschen durch Martin Luther und die Reformation erhalten hätten. Er sah in Gottes Gnadenzusage und der Rechtfertigung durch Jesus Christus die alleinige Grundlage des christlichen Glaubens. Das gelte heute noch.

Ein Büchertisch der Bibelgesellschaft Kurhessen-Waldeck wurde angeboten, dafür wurde auch die Kollekte gesammelt. chm



Gesang im Gottesdienst: Der Reformationstag wurde vom Kooperationsraum Homberg-Land gefeiert.

FOTO: EV. KIRCHENKREIS SCHWALM-EDER

Gesundheitsakademie: Schlittenprothese am Kniegelenk

Kostenloser Vortrag im Asklepios Klinikum Schwalmstadt

Schwalmstadt. Das Kniegelenk ist das größte und vielschichtigste Gelenk des menschlichen Körpers. Doch wenn es ausfällt oder schmerzt merken wir erst, wie wichtig es für uns ist. Die geschäftsführende Oberärztin Marina Heinmöller klärt über das künstliche Kniegelenk – im Speziellen über die Schlittenprothese, dem teilweise (einseitigem) Gelenkersatz, auf. Der kostenlose Vortrag findet am Montag, den 15. November um 18 Uhr im großen Vortragssaal im 1. Untergeschoss des Klinikums statt.

Solange das Knie funktioniert und keine Schmerzen verursacht, machen sich die meisten Menschen kaum Gedanken über dieses täglich schwer ar-

beitende Gelenk. Erst wenn es uns in unserer Freiheit beeinträchtigt wird uns bewusst, welche tiefgreifenden Einbuße an Lebensqualität damit verbunden ist. Die häufigste Erkrankung des Kniegelenks ist die als Gelenkverschleiß bezeichnete Arthrose. Das bedeutet eine dauerhafte Abnutzung des Gelenkknorpels, der für eine geschmeidige Bewegung zwischen den Knochenteilen sorgt.

„Ist das betroffene Gelenk nur in einem bestimmten Bereich verschlissen, haben wir die Möglichkeit, nur einen Teil des Gelenks künstlich zu ersetzen. Am häufigsten ist die innere Seite des Kniegelenks geschädigt. Die Schlittenprothese bietet einige Vorteile. Die gesunden Anteile des Gelenks werden erhalten, das Opera-

tionstrauma ist geringer, die Operation ist schonender, die Narbe kleiner“, weiß Marina Heinmöller, Geschäftsführende Oberärztin der Orthopädie und Unfallchirurgie.

Die Expertin steht natürlich auch nach dem Vortrag für die Beantwortung von Fragen der Zuhörer zur Verfügung. Der Eintritt ist selbstverständlich kostenlos.

Es gilt die 3G-Regel (vollständig geimpft – genesen – getestet). Um den Abstand gewahren zu können, ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich – entweder telefonisch unter (0 66 91) 799-263 oder per E-Mail an ang.schneider@asklepios.com.

Vortragsreihe - Gesundheitsakademie

Schlittenprothese am Kniegelenk



Kostenloser Eintritt
Bitte mit Anmeldung

ES GELTEN DIE 3-G-REGELN

Wann: Montag, 15. November 2021 - 18 Uhr
Wo: Asklepios Klinikum Schwalmstadt
Vortragssaal 1. UG, Krankenhausstr. 27
Referentin: Marina Heinmöller, Geschäftsf. Oberärztin

ASKLEPIOS
Klinikum Schwalmstadt

Krankenhausstr. 27 | 34613 Schwalmstadt
Tel.: (0 66 91) 799-263
www.asklepios.com



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/-n

Physiotherapeuten/-in
(m/w/d) – VZ/TZ/GfB
für die Praxis im eigenen Haus

Senioren- und Therapiezentrum Helsa
Fröbelstraße 6, 34298 Helsa
(05605) 808 - 0
Frau Jutta Bauer
heimleitung@haus-helsa.de
www.haus-helsa.de



Münzhandlung Gold- & Silberankauf

- Gold- & Silbermünzen
- Münzen (auch komplette Sammlungen) und DM
- Gold- & Silberschmuck
- Uhren (Armband/Taschen)
- Silberbestecke & Geschirr
- Altgold/Zahngold
- Zinn/Zinngeschirr
- Orden und Ehrenzeichen
- diverse Kleinantiquitäten

Brückenstr. 7 • Melsungen
☎ 0 56 61 - 923 14 70
Inh.: Frau Anne Werner-Zilch

Neues Löschfahrzeug

Bau von Feuerwehrgerätehaus ist in Planung

Obermelsungen – Die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Obermelsungen fand aufgrund der Corona-Pandemie erst jetzt, acht Monate später, statt. Im zurückliegenden Jahr fanden nur wenige Übungs- und Ausbildungsdienste und keinerlei Veranstaltungen statt, berichtet der Vereinsvorsitzende Manfred Apel.



Die Feuerwehr Obermelsungen: hinten von links stell. Wehrführer Christian Herwig, Rafael Meier, Erich Lange, Sebastian Schmidt, Wehrführer Thorsten Schmidt und Thomas Jung-hans, vorne von links stellv. SBI Ansgar Knott, Steffen Kraft, Michaela Kraft, Kerstin Schmidt und Vereinsvorsitzende Manfred Apel.

FOTO: FEUERWEHR OBERMELSUNGEN

Die Wehr rückte im vergangenen Jahr zu 17 Einsätzen aus: drei Mal zu Brandneun Mal zu Hilfeleistungseinsätzen und fünf Mal zur Überprüfung von Brandmeldeanlagen, heißt es in einer Mitteilung. Trotz der Pandemie leisteten die drei Frauen und 18 Männer 1160 Stunden bei Ausbildungsdiensten, Lehrgängen, Jugendarbeit und Einsätzen.

Die Jugendwehr besteht aus sieben Mädchen und drei Jungen. In der Minifeuerwehr sind sieben Mädchen und sieben Jungen.

Die Stadt Melsungen kauft ein neues mittleres Löschfahrzeug für 167 000 Euro. Es

soll Ende nächsten Jahres oder Anfang 2023 in Dienst gestellt werden.

Da das alte Feuerwehrgerätehaus nicht mehr alle Anforderungen erfüllt, soll in den kommenden Jahren außerdem ein neues Feuerwehr-

haus in Obermelsungen gebaut werden. Geehrt wurde Kerstin Schmidt mit der Plakette in Bronze des Bezirksfeuerwehrverbandes Kurhessen-Waldeck für 25 Jahr aktiven Dienst in der Feuerwehr.

alw

Lesung mit Nicole Braun

Am 13. November im Kloster Haydau

Altmschen – Eine szenische und musikalische Lesung mit Nicole Braun findet am Samstag, 13. November, 19.30 Uhr im Kloster Haydau statt.

Nicole Braun liest aus ihrem Buch „Der Tod, das muss ein Kasseler sein“ und sorgt dafür, dass der Grusel mit der entsprechenden Musik und einem Schuss Humor daherkommt, heißt es in einer Mitteilung.

Dabei lässt sie ihren ungewöhnlichsten Protagonisten in dieser szenischen Lesung selbst zu Wort kommen. Der

Tod erzählt etwas über sein Knochenleiden und seine Liebe zur Musik.

Die Lesung wird musikalisch untermalt von den Musikern Stefan Metz und Max Alter sowie von Horst Zaspel an der Gitarre.

Eintrittskarten sind für 12 Euro, ermäßigt 10 Euro an der Rezeption im Hotel Kloster Haydau zu erhalten. Für den Besuch der Veranstaltung gelten die 3-G-Regeln, Registrierungspflicht, Abstands- und Maskenpflicht bis zum Sitzplatz.



Eine szenische und musikalische Lesung mit von links Max Alter, Nicole Braun, Stefan Metz und Horst Zaspel findet im November im Kloster Haydau statt.

FOTO: KLOSTER HAYDAU

SPARFUCHS
MITTWOCHS von 17-23 Uhr
NACHTFLOHMARKT sowie
FR. 9-18 UHR · SA. 9-18 UHR
Druseltalstr. 1 B · 34131 KS-Wilhelmshöhe
Telefon 01 73 - 5 68 97 64

**Praxisraum in
Gemeinschaftspraxis**
in attraktiver Lage
(Bad Wilhelmshöhe) zu vermieten.
Tel.: 0561-98837444

**Flohmarkt
Metro
07.11.**
Mit Abstand & Rücksicht.
Bitte 3G-Regel beachten!

Schönheit jederzeit
PERMANENT MAKE-UP
Claudia Nikolic
Permanent
Make-up
Finline Tattoo
Claudia Nikolic
Dörnhagener Str. 2
34302 Guxhagen
Tel.: 05665 9698055
Mobil 0177 7054550

**Ihr Privatarzt für
Diabetologie in
Kassel-Wilhelmshöhe**
Tel.: 0561-98837444
www.diabetologikum-raab.de

Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren,
Werkzeuge u. v. m., auch größere Mengen
Telefon 0 56 61 - 92 10 90

FACHZENTRUM
FURST
Malermesterbetrieb
Inh. Alessandro Schmidt
Bergmannstr. 11
34582 Borken-Kleinenglis
05682 - 4999
maler-fuerst@online.de
www.maler-fuerst.de

CARWASH Mit Abstand die
Einfach sauberste! **beste Autowäsche!**
WWW.CARWASHSERVICE.DE Mo.-Sa. 9:00 - 18:00 Uhr
MyWashCard GRATIS!
Kunden waschen bis zu 30% günstiger!
Die Karte ist KOSTENLOS, kein Verfallsdatum und ohne jegliche Verpflichtung!
Auf der Karte Punkte Sammeln und GRATIS Autowäsche sichern. Wir bieten
Ihnen zusätzlich ein SPARANGEBOT an. Karte aufladen und bis zu 30% SPAREN!
Bad Zwesten - Fritzlar - Homberg (Efze) - Stadtlendorf
Chausseestraße 3 · Alte Wildunger Straße 20 · Bahnhofstraße 15 · Niederkeiner Straße 46a

3,29
HARTHOLZBRIKETTS
10 kg 1 kg = 0,33

2,29
ANFEUERHOLZ
aus Nadelholz, 5 dm³
Holzvolumen entspricht 9,5 dm³
Raumvolumen

2,49
BRAUNKOHLE
BÜNDELBRIKETT PACKUNG
Briketts mit hoher Heizkraft zum Befeuern von Kamin- und Dauerbrandöfen.
10 kg 1 kg = 0,25

AKTIONSPREIS
11,49
PROGAS FLASCHENGAS
erhältlich in verschiedenen Größen
5 kg 1 kg = 2,30

2,29
WEICHHOLZ-
BRIKETTS
10 kg 1 kg = 0,23

3,89

ab 5,99
LANDFUXX FUXX-FIRE
FEUERBÄLLCHEN
1 kg ca. 80 Stück, 5,99
2,5 kg ca. 200 Stück, 1 kg = 6,00 14,99

LANDFUXX HILLEMÜHLE
in Gudensberg
Besser Str. 8a · 34281 Gudensberg
05603 / 2076 · www.landfuxx.de
Mo. - Fr. von 9.00 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr
UNSER SERVICE IM ÜBERBLICK:

Anhänger-verein

Gutscheine

Bodentest

Futterbar

Besuchen Sie uns ONLINE!

Abbildungen können vom Original abweichen. Druckfehler, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abholpreise in Euro. Nicht lagerfähige Artikel sind kurzfristig lieferbar. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Gültig 1 Woche ab Verteilung, Oktober 2021. Alle Artikel ohne Deko.

Empfindliche Topfpflanzen

Wann sollte man sie eigentlich ins Warme holen?

In vielen Regionen in Deutschland sind die Nächte bereits bitterkalt – aber zugleich oft noch nicht kalt genug für den Kältetod von Topfpflanzen. Denn selbst das empfindliche Grün sollte nicht zu früh ins Winterlager kommen. Eine Abwägung, wie man witterungsbedingt handelt.

Das Problem geeigneter Zeitpunkt: Viele Kübelpflanzen vertragen Temperaturen an der Frostgrenze. Aber besonders empfindliche Pflanzen können schon Schaden nehmen, wenn die Temperaturen in Bodennähe bei plus fünf Grad liegen. Spätestens Minusgrade werden für die meisten Pflanzen zum Problem.

Gleichzeitig gilt es, das Topfgrün aus dem Garten, vom Balkon oder der Terrasse im Herbst so lange wie möglich im Freien zu lassen, da den Pflanzen zum Beispiel

der Lichtmangel während des langen Aufenthalts im Winterlager nicht gut tut.

Die Lösung bei schwankender Witterung: Bei schwankender Witterung können die Pflanzen erst mal im Freien bleiben. Aber: Wir sollten den Wetterbericht im Blick haben.

Für drohende Fröste kann man ein Schutzvlies bereitlegen, das man tageweise über die empfindlichen Pflanzen legt. Anfällige Topfpflanzen wie Fuchsie, Engelstropfpete oder Hibiskus lassen sich vor Kälte schützen, indem man sie im Herbst an einen geschützten Standort ohne Zugluft stellt. Die Gartenakademie Rheinland-Pfalz rät zu einer Hauswand, die auch etwas Wärme abgibt.

Die Lösung bei Frostgefahr: Jede Pflanze hat eine individuelle Toleranzgrenze, auf die man reagieren sollte. Gar

keinen Frost sollten etwa Engelstropfpete, Bougainvillea, Banane, Korallenstrauch und Hibiskus abbekommen und daher schon vor den ersten Frösten ins warme Winterlager wandern, so die Gartenakademie.

Bis minus fünf Grad halten Schönmalve, Kassie, einige Citrusarten, Schönfäden und Akazie aus. Mispel, Lorbeer, Olive, Granatapfel und Feige können sogar bis minus zehn Grad schadlos überstehen.

Das Problem geeigneter Überwinterungsort: Nicht jeder hat ein geeignetes Winterquartier zu Hause. Denn der Ort sollte nicht warm sein, die üblichen beheizten Wohnräume scheiden damit aus. Am besten sind Winterquartiere, die hell und zugleich kühl sind.

Ein nur circa acht Grad warmer Wintergarten kommt laut Gartenakademie dem Optimum sehr nahe.

Diese Grundtemperatur verhindert, dass die Pflanzen zu starken Temperaturwechseln ausgesetzt sind, selbst wenn sich der gläserne Raum an sonnigen Tagen aufheizt. Gleiches kann ein beheizbares Kleingewächshaus bieten.

Gut ist auch ein Kellerraum mit natürlichem Licht, der zwischen zwei und zehn Grad warm ist. Eine Garage kann ein Winterlager für die Robusten unter den grünen Frostbeulen sein, zum Beispiel Granatapfel oder Feige. Das ist aber abhängig vom Gebäude, denn es dürfen keine tiefen Minusgrade in der Garage auftreten. Wer nur sehr dunkle Räume bieten kann, muss diese kalt halten. Denn Wärme signalisiert den Pflanzen, es sei Frühling und sie treiben aus. Ohne Licht bilden sie allerdings nur lange Peitschentriebe und weiches Gewebe. Das macht die Pflanzen im Frühjahr anfällig für Schädlinge und Krankheiten. Eine Liste von frostempfindlichen Topfpflanzen und ihren optimalen Lagerbedingungen hat das Landwirtschaftliche Technologiezentrum Augustenberg (LTZ) zusammengestellt.

Die Lösung bei Platzmangel: Wer diese Bedingungen in Haus oder Garage nicht bieten kann, kann seine Pflanzen womöglich gegen Gebühr in eine Gärtnerei ausquartieren. Die Gartenakademie spricht sogar von der „idealen Form der Überwinterung“, denn die Pflanzen werden unter professionellen Gärtnereibedingungen mit der optimalen Helligkeit und Temperatur umgeben.

Alternativ müssen große Topfpflanzen eben im Freien bleiben und bei Minusgraden gut eingepackt werden. Das ist in weiten Teilen Deutschlands in vielen Jahren auch gar keine so schlechte Lösung: Oft dauert der Frost nur ein paar Tage, was die Gewächse in der Regel überstehen. Wichtig ist, sie wieder aus ihrer warmen Hülle auspacken, wenn es zwischendurch wärmer wird. Gerade im Sonnenschein kann eine Schutzschicht schaden. Den Pflanzen wird es darunter zu warm.



Kommt Nachtfrost im Herbst nur vereinzelt vor, kann man Topfpflanzen ruhig noch im Freien lassen – man sollte sie aber gut einpacken.

FOTO: CAROLINE SEIDEL/DPA-TMn

Angebote gültig vom 08.11. bis 13.11.2021

Fleischerei und Partyservice
Hubert Marcinek
34587 Felsberg • Schulstr. 6 • Tel. 05662 2480

Runde Kochwurst 350-g-Stück **3,-**

Schaschlik 1 kg **12,99** **Dicke Rippe** 1 kg **5,99**

Filetspieße 1 kg **12,99** **Schlemmerrolle** gefüllt 1 kg **8,99**

Ab Mittwoch: 1 Fertiggericht zum Mitnehmen

Goldankauf 77

WIR KAUFEN AN:

Profittieren Sie jetzt von einem hohen Goldpreis!

- Goldschmuck
- Zahngold
- Münzen
- Uhren
- Diamanten
- Silber
- Platin
- Bernstein
- Koralle
- Perlen
- Musikinstrumente
- Antiquitäten
- Porzellan
- Gemälde
- Orden
- Militärisches
- Teppiche
- Möbel
- Tafelsilber
- Bronzefiguren
- Luxusuhren
- Altgold
- Ankauf von Zinn und vieles mehr...

JETZT NEU! SCHÄTZTAGE von Montag bis Mittwoch von 10.00 - 18.00 Uhr

Lassen Sie Ihre Wertgegenstände kostenlos und unverbindlich schätzen.

Herr Hofmaier, bekannt aus „Bares für Rares“ war zu Besuch bei seinem Kollegen Herrn Steinbach vor dem Ladenlokal in der Frankfurter Straße 200.

Frankfurter Str. 200
34134 Kassel
☎ 0561 - 83 07 98 45
info@goldankauf77-kassel.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr | Sa. 10 - 15 Uhr

www.goldankauf77-kassel.de

Bauchwandbrüche aller Art

Kostenloser Vortrag in der Asklepios Fachklinik Fürstenhof

Bad Wildungen. Oberarzt Peter Eigendorf informiert am Mittwoch, 10. November über das Thema „Bauchwandbrüche“.

Der kostenlose Vortrag findet um 18 Uhr im großen Vortragssaal der Asklepios Fachklinik Fürstenhof statt.

Der zusammenfassende Begriff „Hernie“ bezeichnet medizinisch Bauchwandbrüche aller Art. Bei einem Bruch der Bauchwand wölbt sich das Bauchfell durch eine Muskellücke. Der bekannteste Bruch ist der Leistenbruch, aber auch Nabel- oder Narbenbrüche sind häufige Erkrankungen. „Nur selten ist eine äußere Vorwölbung zu erkennen, sodass eine Hernie zunächst unbemerkt bleibt“, erklärt

Peter Eigendorf, Oberarzt der Bad Wildunger Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie.

In diesem Vortrag erfahren die Zuhörer wie Leisten-, Nabel- oder Narbenbrüche entstehen, diagnostiziert und therapiert werden. Der Eintritt ist selbstverständlich kostenlos.

Es gilt die 3-G-Regel (vollständig geimpft - genesen - getestet). Um den Abstand gewahren zu können, ist die Personenzahl begrenzt. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich - entweder telefonisch unter (0 56 21) 795-2201 (Montag bis Donnerstag von 8 bis 15 Uhr, Freitag von 8 bis 14 Uhr) oder per E-Mail an b.steinmetz@asklepios.com.

Vortragsreihe - Gesundheitsakademie

Behandlung von Bauchwandbrüchen und anderen Hernien

Kostenloser Eintritt Bitte mit Anmeldung

ES GELTEN DIE 3-G-REGELN

Wann: Mittwoch, 10. November 2021 - 18 Uhr
Wo: Asklepios Fachklinik Fürstenhof
Großer Vortragsraum, Brunnenallee 39
Referent: Peter Eigendorf, Oberarzt Chirurgie

ASKLEPIOS Kliniken Bad Wildungen
Brunnenallee 39 | 34537 Bad Wildungen
Tel.: (0 56 21) 795-2201
www.asklepios.com

ANZEIGE

Revierwechsel für Vierbeiner

So gelingt der Umzug mit Hunden



In der neuen Wohnung sollte der Hund schon beim Hereinkommen etwas Vertrautes finden. FOTO: MONIQUE WÜSTENHAGEN/DPA-TMM

Umzug bedeutet Stress. Nicht nur für Menschen, sondern auch für ihre Hunde. Experten erklären, wie man den Vierbeinern den Wechsel in die neuen vier Wände erleichtern kann.

Schon Tage vorher ist unübersehbar, dass sich etwas ändert: Herrchen und Frauchen räumen Sachen hin und her, überall stehen Kartons, die Stimmung ist ange-

spannt. Und dann kommen auch noch Fremde und tragen Möbel davon.

Doch statt irgendwann in vertrauter Umgebung endlich seine Ruhe zu haben, landet man abends in fremden Räumen. „Für Hunde, die ängstlicher Natur sind, bricht oft eine Welt zusammen“, sagt Patricia Lösche, Vorsitzende des Berufsverbandes der Tierverhaltensberater und -trainer.

Natürlich gibt es auch Hunde, denen es recht egal ist, wo sie sich befinden - Hauptsache, der Mensch, auf den sie fixiert sind, ist da. „Und wo der ist, ist die Welt in Ordnung“, sagt die Tierheilpraktikerin und Tierpsychologin für Pferde, Hunde und Katzen.

Doch vor allem Hunde aus dem Tierschutz und dem Ausland hätten ohnehin häufig Schwierigkeiten, Orientierung zu finden, wo sie hingehen. Vor allem dann, wenn sie erst kurz bei uns sind. „Die können dann mit einem Umzug echte Probleme bekommen“, so Lösche. Dies beginne schon beim Kistenpacken, weil sich die gesamte Umgebung relativ schnell verändere. Manche Hunde können darauf mit Unsicherheit, sogar mit Aggressionen reagieren.

Die Verhaltensexpertin empfiehlt, die Vierbeiner früh zu beobachten. „Wenn der Hund schon beim Packen viel hechelt, unruhig ist, den Schwanz einklemmt oder einen nicht mehr alleine lässt, kann es besser sein, ihn für einige Zeit woanders unterzubringen.“ Und das nicht nur am Umzugstag selbst, sondern am besten schon in den Tagen zuvor.

„Wenn der Hund Probleme bekommt, ist es sinnvoll, darauf Rücksicht zu nehmen - sonst bekommt man selbst Probleme“, sagt Patricia Lösche. Etwa wenn Vierbeiner ausgeprägte Trennungangst entwickeln und im neuen Zuhause anhaltend bellen oder anfangen, Dinge zu zerstören.

Auch André Papenberg, Vorsitzender des Berufsverbandes zertifizierter Hundetrainer, rät dazu, Hunde, die leiden, einige Zeit abzugeben. Am besten zu einer vertrauten Person, andernfalls



Empfindlichen oder ängstlichen Hunden kann es helfen, bereits vor dem Umzug einige Spaziergänge in der neuen Umgebung zu unternehmen, damit er nach dem Umzug etwas Vertrautes vor Ort findet. FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMM

in eine Hundetagesstätte oder Tierpension. „Wenn der Hund vorher jedoch noch nie dort war, sollte man vorher mit ihm üben und ihn ein-, zweimal dort unterbringen, um zu schauen, ob das funktioniert.“ Auch der Mensch müsse in einem solchen Fall ein gutes Gefühl haben.

Wer umzieht, sollte jedoch nicht nur an das tierische Wohlergehen denken. „Wenn Sie als Hundehalter ein Umzugsunternehmen beauftragen, wäre es gut, wenn Sie das Thema direkt ansprechen und sagen, dass am Umzugstag ein Hund dabei ist“, sagt Daniel Waldschik, Sprecher des Bundesverbandes Möbelpedition und Logistik (AMÖ).

Mitarbeiter könnten natürlich auch Angst vor Hunden haben. „In der Regel haben die Unternehmen aber Erfahrung damit“, meint Waldschik. „Wenn der Chef so etwas weiß, setzt er denjenigen

bei einem solchen Umzug eben einfach nicht ein.“

In der neuen Wohnung sollte der Hund am besten schon beim Hereinkommen etwas Vertrautes finden, rät Lösche. Etwa eine Möbelkonstellation mit seinen Näpfen, Spielzeug und Schlafplatz. „Natürlich gibt es für ihn auch vertraute Gerüche von den Möbeln, Teppichen und Menschen selbst, aber es wäre sinnvoll, die Sachen, die dem Hund gehören, nicht vorher noch groß zu reinigen.“

Der Vierbeiner finde sich außerdem wesentlich schneller in der neuen Umgebung ein, wenn man dort direkt schöne Sachen mit ihm mache - mit ihm spiele oder ihn füttere.

„Das sorgt von Anfang an für eine positive Grundstimmung“, meint sie. Wenn man dann noch nach jedem Spaziergang den Hund im neuen Zuhause ein Leckerchen gebe, sei das Thema schnell Geschichte.

Anders ist es jedoch, wenn man einen empfindlichen und sogar Angsthund hat: Dann könne es helfen, schon vor dem Umzug einige Spaziergänge in der neuen Umgebung zu unternehmen, damit er danach schon etwas Vertrautes vor Ort finde. „Grundsätzlich sollte man nicht sagen: „Da muss der Hund durch!“, sondern eher mit Fingerspitzengefühl an die Sache herangehen“, empfiehlt Lösche.

Nach Meinung von André Papenberg spielt auch eine Rolle, wohin man zieht: „Wenn ich einen Kulturwandel habe und vom Land in die Stadt ziehe, sind viele Außenreize völlig fremd für ihn und ich muss ihn vernünftig in die neue Situation hineinführen.“

Und aus Sicherheitsgründen schade es nicht, vorher den nächsten Tierarzt zu googeln, „damit ich weiß, wo ich anrufen kann, wenn mal etwas passiert“, meint der Hundetrainer.

BARGELD SOFORT!
WIR SIND AUCH
JETZT FÜR SIE DA UND
KAUFEN (FAST) ALLES!
money point
Friedrichsplatz 6 - ☎ 0561-9701105
www.moneypoint.kassel.de

ACHTUNG!
Angebot: Kaminholz
ab 37,- €
www.holzhandel-anding.de
Tel. 0 66 95 / 91 17 57

Felsberg-G., 2 ZKB, Blk., 89 qm, Wohnstudio, 500 Euro KM + NK, 1 KM Kaution, frei ab Ende Januar, Tel. 05662 5304

Buchenbrennholz, ofenfertig,
trocken, ab 38 €.
www.brennholzfuhrer.de • Tel. 0172 - 5211121

Speedlog GmbH
Internationale Spedition sucht
Kraftfahrer im Nah- und Fernverkehr,
Tel.: 0561-589468107
oder bewerbung@speedlog.de

AEQ • Bosch • Miele • Juno • Zanker
Bauknecht • LG u.v.a.
...hin zu...
Kimm!
NEUE:
Wäschetrockner ab € 129,-
Waschmaschinen ab € 199,-
Geschirrspüler ab € 255,-
Einbauherd mit Cr.-Feld € 299,-
Einbauküchen Super preiswert
Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!
Wir nehmen Ihr Altgerät in Zahlung!
NORBERT KIMM • Mönchebergstr. 4
Kassel • Telefon 8 70 03 96
www.hinzu-kimm.de

BREHL & DORMANN!
Terrassenüberdachungen
Kaltwintergärten / Carport
Anbaubalkone / Geländer
Fenster / Vordächer
Sicht- und Sonnenschutz
Im Graben 4a, 34292 Ahnatal
Telefon: 05609 8092304

AUFGEPASST !!! 20% Coronarabatt !!!
Werbewochen bei Firma Stieb, Kassel:
Dach- und Fassadenanierung,
auch Dachreparaturen,
Dachbeschichtung, Dachrinnen-
reinigung ab 1,50€/lfdm.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Tel. 0172-5625766 • Büro 0561-51058961

LAGERBOXEN ZU vermieten - in Kassel
H&S Lagerbox selfstorage
Tel. 0561/84 0 73 oder -74

ASKLEPIOS informiert

Stadtklinik Bad Wildungen:

Neues Leitungsteam für Zentrale Notaufnahme

Bad Wildungen. Seit dem 20. September steht die Zentrale Notaufnahme der Asklepios Stadtklinik Bad Wildungen unter neuer Leitung. Patrick Müller-Nolte kehrt nach eineinhalb Jahren als Ärztlicher Leiter der Zentralen Notaufnahme an den Lahn-Dill-Kliniken zu Asklepios zurück. Auch die Pflegerische Leitung wird mit Thomas Kahl und seiner Stellvertretung Tatjana Konrad neu aufgestellt.

Patrick Müller-Nolte freut sich auf die zukünftige Aufgabe an der Bad Wildunger Stadtklinik. „Die Strukturen der Zentralen Notaufnahme sind bereits gut etabliert. Gemeinsam mit den leitenden Kollegen aus der Pflege wollen wir die Notfallversorgung in der Region weiter voranbringen. Wichtig ist hier eine gute Zusammenarbeit mit unserem multiprofessionellen Team und dem Rettungsdienst, denn oft muss schnell und präzise gehandelt werden“, ist sich das neue Leitungsteam einig.

Patrick Müller-Nolte hat an der Philipps-Universität Marburg Medizin studiert. Vor seiner letzten beruflichen Station als Ärztlicher Leiter der Zentralen Notaufnahme an den Lahn-Dill-Kliniken war er über zehn Jahre an der Asklepios Klinik Schwalmstadt tätig, zuletzt rund fünf Jahre als Ärztlicher Leiter der Zentralen Notaufnahme. Müller-Nolte hat zahlreiche Zusatzbezeichnungen, wie „Klinische Akut- und Notfallmedizin“, „Notfallmedizin“ und „Ärztliches Qualitätsmanagement“. Weiterhin hat er die Qualifikationen „Leitender



Das neue Leitungsteam der Bad Wildunger Notaufnahme: (v.l.n.r.) Die Pflegekräfte Thomas Kahl und Tatjana Konrad und der Ärztliche Leiter Patrick Müller-Nolte. FOTO: ASKLEPIOS/IN. DIETZ

Notarzt“ und „Ärztlicher Leiter Rettungsdienst“ inne. Außerdem fährt Müller-Nolte Notarzteinätze in den Landkreisen Waldeck-Frankenberg und Schwalm-Eder.

Thomas Kahl ist Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivmedizin sowie Notfallpflege und war acht Jahre am Uniklinikum Marburg in der Zentralen Notaufnahme tätig. 2018 wechselte er an das Kreis Krankenhaus Frankenberg und übernahm dort die pflegerische Leitung der Zentralen Notaufnahme. Seit dem 01. September 2021 leitet er nun die Pflege der Zentralen Notaufnahme in Bad Wildungen. Außerdem ist Kahl seit 14 Jahren im Rettungsdienst sowie als Dozent für „Notfallpflege“ tätig. Tatjana Konrad ist Gesundheits- und Krankenpflegerin mit zahlreichen Qualifikationen in der Notfallpflege und bereits seit 10 Jahren in der Bad Wil-

dungen Notaufnahme beschäftigt. Somit kennt sie die Gepflogenheiten. Zusammen mit Thomas Kahl möchte sie die Umsetzung der klinikinternen, pflegerischen Organisationsstrukturen und pflegespezifische Themen aktiv weiterentwickeln, um eine qualifizierte Patientenversorgung in enger Kooperation mit allen Berufsgruppen zu gewährleisten.

„Wir freuen uns über die kompetente Ergänzung des Ärzte- und Pflegeteams in der Stadtklinik und begrüßen Herrn Müller-Nolte und Herrn Kahl sowie Frau Konrad in neuer Funktion ganz herzlich“, so Katrin Kern, Geschäftsführerin der Asklepios Kliniken Bad Wildungen. „Durch die Bündelung der fachlichen Kompetenz und nicht zuletzt durch die enge Zusammenarbeit wird die regionale Notfallversorgung weiter gestärkt“, fügt Kern hinzu.

BKM.MANNESMANN
ABDICHTUNGSSYSTEME

FEUCHTE KELLER?
NASSE WÄNDE?
SCHIMMEL?

KEIN AUSSCHACHTEN

Vorher
Nachher

JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!
DIREKT ANRUFEN! 0561 / 47 39 44 12

ADT Hessen-Nord BWA Kassel
Zentgrafenstr. 128 / 34130 Kassel
info@bkm-kassel.de
www.bkm-kassel.de

25 JAHRE GARANTIERTE WIRKUNG

Gültig von **Mo., 8.11. bis Sa., 13.11.**

WIEDERERÖFFNUNG AB MO., 8.11., 7 UHR



Lidl lohnt sich



Dallmayr prodomo
Je 500 g
1 kg = 6.78

-51%

6.99
3.39*



Kühlung

Bresso Frischkäse
Versch. Sorten.
Je 150 g
100 g = -53

-55%

1.79
-0.79*

Homburg/Efze
Hersfelder Straße 26

Mo. - Sa., 7 - 21 Uhr



Schoko-Donut
Je 3 Donuts

-31%^{a)}
3 für

1.-*



Blumenkohl
Ursprung: Deutschland/
Spanien/Niederlande/
Frankreich/Italien
Klasse I; Je Stück

AKTION

1.29*



Bananen
kg-Preis

kg-Preis

-0.85*



Metzgerfrisch
Frische Putenoberkeule
HKL A. Je 1 kg

QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND

-20%

3.99
3.19*



Metzgerfrisch
Schweine-Cordon Bleu/-Schnitzel, paniert
Versch. Sorten. Je 500 g; 1 kg = 5.78

QUALITÄT
AUS DEUTSCHLAND

-25%

3.89
2.89*

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Artikel in dieser Anzeige sind ausschließlich in der genannten Filiale erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Bonfelder Str. 2, 74206 Bad Wimfen • Namen und Anschrift der regional tätigen Unternehmen unter www.lidl.de/filialsuche oder 0800 4353361. ^{a)}Preisvorteil gegenüber dem Einzelkauf



Bewegter Helfer am Haken: Ein Anhänger kann bei Umzug, Gartenpflege oder Großeinkauf ein nützliches Zubehör sein.

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMM

Alltag am Haken

Das ist bei Anhängern fürs Auto zu beachten

Kleine Pkw-Anhänger sind praktische Alltagshelfer. Wer nur auf den Preis schaut, kann allerdings auch böse Überraschungen erleben.

Mal eben den Gartenschnitt entsorgen oder sperrige Möbel wegbringen - mit einem Anhänger ist das schnell erledigt. Schon für wenige Euro können Kleinhänger stundenweise gemietet werden. Wer regelmäßig einen braucht, für den lohnt sich möglicherweise aber auch der Kauf. Angeboten werden sie etwa von Baumärkten oder von Fachhändlern. Auf ist zu achten?

In der Klasse bis 750 Kilo Gesamtgewicht werden neue Anhänger bereits ab 400 Euro verkauft, sagt Burkhard Böttcher vom ADAC. „Allerdings haben wir bei einem Test feststellen müssen, dass bei sehr günstigen Anhängern sowohl Ausstattung als auch Verarbeitung nicht die beste sind“, sagt er. Bei zwei Anhängern hätten sich sogar die Achsen verschoben, was während der Fahrt zu gefährlichen Situationen führen könne. Vor dem Kauf ist zu klären, welcher Anhänger der richtige ist.

„Wer nur gelegentlich Grünschnitt wegbringen will, transportiert wenig Gewicht, entsprechend wird da ein kleiner Anhänger mit einer Achse ausreichend sein“, sagt Böttcher. Zudem müsse immer auch in den Fahrzeugpapieren nachgeschaut werden, wie viel Gewicht das Zugfahrzeug ziehen dürfe. „Hier wird zwischen gebremsten und ungebremsten Anhängern unterschieden“, so Böttcher.

Anhänger ab einem zulässigen Gesamtgewicht über 750 Kilo müssen eine zusätzliche Bremse haben. „Das Zugfahrzeug wird hierbei durch eine Auflaufbremse entlastet, der Bremsweg verkürzt sich und die Fahrstabilität ist bei einer Vollbremsung höher“, sagt Dekra-Unfallforscherin Stefanie Ritter. Ein weiterer Vorteil sei, dass sie durch die eigene Feststellbremse beim Abstellen gegen Wegrollen gesichert seien. Bei Pkw-Anhängern bis 3,5 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht

kommen diese Auflaufbremsen zum Einsatz.

Wer regelmäßig schwere Sachen transportiert, für den kann auch ein Anhänger mit einer Doppelachse sinnvoll sein. Hier verteilt sich das Gewicht besser. „Der Nachteil dieser Anhänger ist aber, dass sie abgekoppelt auch in leerem Zustand nur schwer von Hand zu rangieren sind“, sagt Böttcher. Der Vorteil aber sei die höhere Zuladung.

Insgesamt ist das Angebot an Anhängern groß, wie auch die Spannweite bei den Preisen. „Es gibt ganz einfache Einsteiger-Modelle für den kleinen Geldbeutel, wie sie viele Baumärkte anbieten“, sagt Michael Jursch vom Trailer Industrie Verband (TIV). „Wer mehr will, wird bei Fachhändlern fündig, die den Anhänger dann auch nach den persönlichen Bedürfnissen ausstatten können.“

Wichtig ist in jedem Fall, den Anhänger nicht zu überladen. „Hierzu sollte man vorher nach dem Leergewicht und der Nutzlast des Anhängers schauen, daraus ergibt sich die maximal erlaubte Zuladung“, sagt Stefanie Ritter. Wer sich hierbei unsicher sei, der könne auch vor dem Beladen auf eine öffentliche Waage fahren, um das Leergewicht zu ermitteln. „Gerade bei kleineren Anhängern wird gerne am Zubehör wie Befestigungs- oder Zurrösen gespart. Es werden auch nach wie vor Anhänger mit 7-poligen Steckern verkauft“, sagt Böttcher. Im Gegensatz zu den inzwischen meist üblichen 13-poligen wird hier beispielsweise das Rückfahrlicht nicht am Anhänger an-

gezeigt. Ein Sicherheitsaspekt, der nicht zu unterschätzen sei.

Wer nur gelegentlich mit einem Anhänger unterwegs, sollte bedenken, dass sich das Fahrverhalten eines Autos durch die Last deutlich verändert. „Speziell wenn der Anhänger beladen ist, erhöht sich der Bremsweg deutlich und man muss entsprechend früher bremsen“, sagt Ritter. Sei die Ladung nicht gut verteilt, werde ein Gespann schnell instabil und es drohe Kippgefahr.

„Schwere Teile beispielsweise sollten immer unten beziehungsweise eher weiter vorne positioniert werden, um die Stützlast voll auszunutzen, das verbessert die Fahrstabilität“, sagt Ritter. Mit der Stützlast ist das Gewicht gemeint, das maximal auf der Anhängerkupplung aufliegen darf.

Wer mit einem Führerschein der Klasse B fährt, darf mit dem Auto Anhänger bis 750 Kilo zulässiger Gesamtmasse ziehen. Anhänger darüber sind nur erlaubt, wenn die Summe der Gesamtmasse von Zugfahrzeug und Anhänger 3,5 Tonnen nicht übersteigt. Für größere Trailer mit einem höheren Gesamtgewicht ist der Anhängerführerschein BE erforderlich. Für den müssen mindestens fünf zusätzliche Fahrstunden absolviert werden. Und wichtig: „Ein Anhänger ist ein eigenständiges Fahrzeug, das auch entsprechend versichert werden muss. Die bestehende Pkw-Versicherung deckt Schäden, die durch einen Anhänger verursacht werden, nicht ab“, sagt Jursch. tmn



Flexible Raumerweiterung: Wer Sperriges transportieren will, kann über den Kauf eines Anhängers nachdenken.

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMM

Das Pflegeheim mit Hotelcharakter
 Weitere Infos unter:
www.Altenheim-Blumenhain.de

„Blumenhain“
 Inh. Jasmin Freidhof-Debes e. K.
Metzen Tannen 8
34582 Borken /Hessen
 Tel. 0 56 82 / 7 33 30
 Fax 0 56 82 / 73 33 150
 E-Mail: info@altenheim-blumenhain.de
 Kurzzeitpflege für 33,13 €
 Eigenanteil pro Tag.

Kostenaufteilung zwischen Pflegekasse und Heimbewohner

Gültig vom 1. 9. 2021	Entgelte	€/Tag* 30,42 Tage	Pflegekassen-Anteil bis zum Betrag von	Eigenanteil
Pflegegrad 1	70,49 €	2.144,31 €	- 125,00 €	2.019,31 €
Pflegegrad 2	74,43 €	2.264,16 €	- 770,00 €	1.494,16 €
Pflegegrad 3	90,61 €	2.756,36 €	- 1.262,00 €	1.494,36 €
Pflegegrad 4	107,47 €	3.269,24 €	- 1.775,00 €	1.494,24 €
Pflegegrad 5	115,03 €	3.499,21 €	- 2.005,00 €	1.494,21 €

Reinigungskräfte m/w/d
 (SV-pflichtig) zur Reinigung einer Bundeswehrkaserne in Fritztal, Berliner Str. gesucht. AZ: Mo. - Freit. ab 6.00 Uhr morgens. Bitte bewerben Sie sich aussch. telefonisch unter: **Nils Bogdol GmbH**, kostenlose Rufnummer: Mo-Fr 08.00-16.00 Uhr unter **0162 200 34 20**

Briefmarken • Gold • Münzen
Ansichtskarten, Schätzung, Beratung
An- u. Verkauf • Dr. Rohde & Kornatz
Treppenstr. 13, Kassel, Tel.: 05 61 - 1 62 17

Fred's Polsterwerkstatt
 Inh. Fred Roth
Aufarbeiten und Neubeziehen von Polstermöbeln
www.freds-polsterwerkstatt.de
 Landstraße 65 • 37287 Wohralde-Reichensachsen
 Tel.: 0 56 51 / 24 80

„Humor wird bei uns auch gepflegt.“



Senioren- und Therapiezentrum HELSA
 Wir suchen eine/n **Pflegefachfrau/ Pflegefachmann**
 (m/w/d) - Tag- und Nachtdienst - Vollzeit, Teilzeit, GfB

Senioren- und Therapiezentrum Helsa
 Fröbelstraße 6, 34298 Helsa
(05605) 808 - 180
 Frau Katharina Braun
pdl2@haus-helsa.de
www.haus-helsa.de

Sie haben eine gute Geschäftsidee und wollen eine Firma gründen?

Sprechtag
dienstags
 Zweckverband Schwalm-Eder-West
donnerstags
 Zweckverband Schwalm
9:00 - 11:30 Uhr
 Terminvereinbarungen - auch außerhalb des Sprechtags - telefonisch unter 06691-207436

Projekt der interkommunale Zusammenarbeit der Zweckverbände
Schwalm (Friedland, Giesberg, Schreckbach, Schwalmstadt, Willingshausen) **Schwalm-Eder-West** (Jesberg, Bad Zwesten, Borken, Neuental, Wiesern)
Virtuelles Gründerzentrum Schwalm
 „Wir machen die Anliegen unserer GründerInnen zur Chiefsache!“
www.vgz-schwalm.de

Premiere!

WINTERZAUBER
königlich
ORANGERIE KASSEL

www.gartenfestivals.de

11. - 13. November 2021
VORWEIHNACHTLICHER MARKT
Orangerie Kassel **2G-REGEL**

Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse

Donnerstag bis Samstag 11-21 Uhr
Sonntag (Volkstrauertag) nicht geöffnet.

Evergreen GmbH & Co. KG — Tel. 0561-400 96 160
 Veranstaltungsort: Orangerie, Auedamm 20, 34121 Kassel

RADIO HARMONY

Die kuschelige Jahreszeit hat begonnen...

Bei uns finden Sie:

- **Ausgefällene Deko- und Fellartikel**
- **Topaktuelle Herbst- und Winterkollektion**
- **Erliesene Dinge für jeden Anlass**
- **Tolle Angebote rund ums Fell für Groß und Klein**
- **Verwöhnen Sie sich mit Leckereien für jeden Gaumen**
- **Ab 30,- € Einkaufswert liegt ein kleines Präsent für Sie bereit**

Bettina Rembert
 Felle/Design/Geschenkartikel
 Steinweg 14 • 34626 Neukirchen-Asterode
 ☎ 173 9947828 • www.shop.felldesign-rembert.de

Es gelten die zur Zeit gültigen Corona-Regeln. Maske bitte mitbringen.
 Mittwoch-Freitag: 10.00-13.00 Uhr und 15.00-17.30 Uhr, Samstag: 10.00-13.00 Uhr und nach Vereinbarung

HEINRICH HARTLEB **UMZÜGE**
 Seit 1886 • www.umzug-hartleb.de
 ☎ 0561/ 47 59 63-0

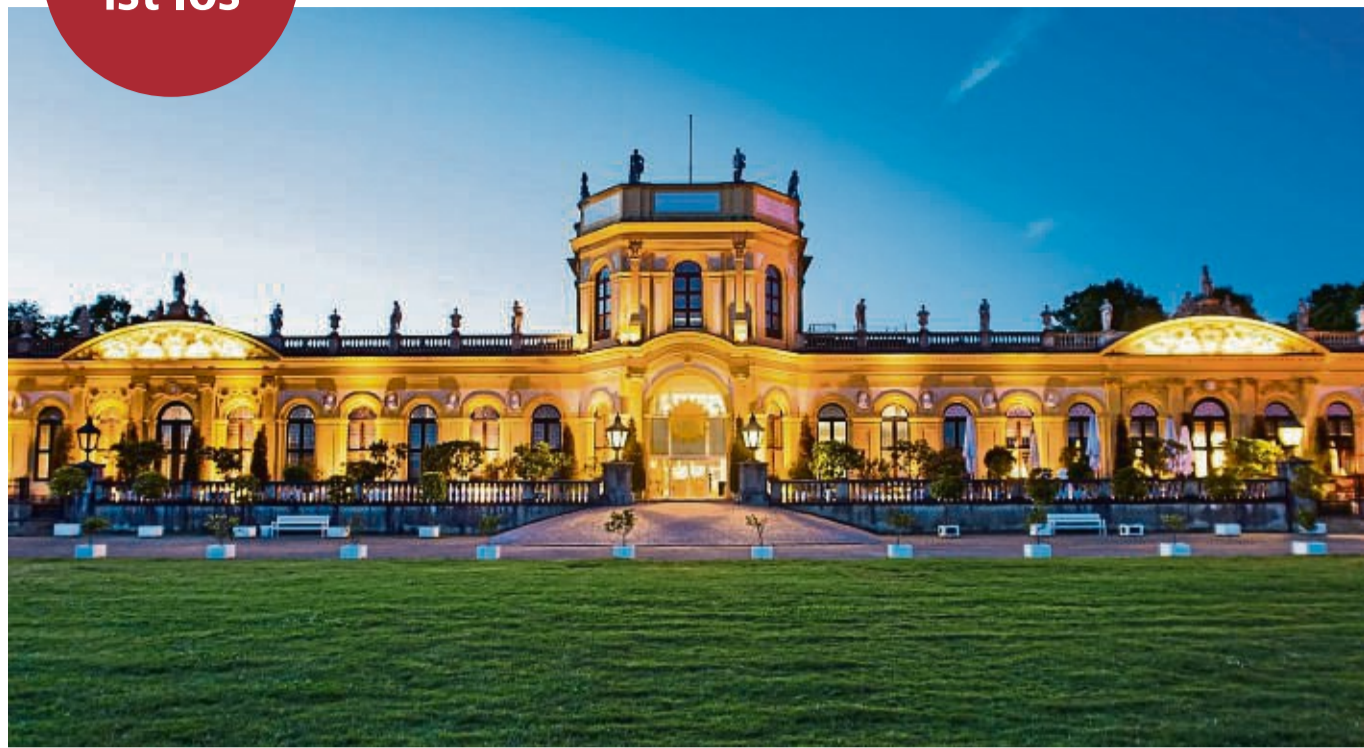
Lossetal
 Ambulanter Intensivpflegedienst

Wir suchen eine/n Pflegefachfrau/-mann (m/w/d)

Bruttogehalt ab **3.200 €***
 zzgl. Weihnachtsgeld & 30 Arbeitstage Urlaub
 *+ 100,- € montl. mit entsprechender DiGAB-Zusatzqualifikation, bei Vollzeit

Wir freuen uns auf Deine Unterstützung!

Fröbelstraße 1, 34298 Helsa
(05605) 929 79 50
 Frau Hanna Schley
pdl@ai-lossetal.de
www.ai-lossetal.de



Premiere: Erstmals findet der Winterzauber an der Orangerie in Kassel statt.

FOTOS: EVERGREEN

Winterzauber an der Orangerie

Vorweihnachtlicher Markt vom 11. bis 13. November in Kassel

Kassel - Das Warten auf die Adventszeit kann man sich in Kassel erstmals mit einem romantischen Bummel über den Winterzauber an der Orangerie versüßen. Mit Lichtgirlanden und geschmückten Tannenbäumen, dem Duft von Pfefferkuchen und heißem Punsch verwandelt sich die prächtige Orangerie zu einer märchengleichen Bühne für den vorweihnachtlichen Markt. Hier präsentieren vom 11. bis 13. November sorgsam ausgewählte Aussteller Kunsthandwerk, Weihnachtsschmuck und zahllose Geschenkideen. Im königlichen Ambiente reihen sich über 140 beleuchtete Pagodenzelte zwischen geschmückten Tannenbäumen und glänzenden Christbaumkugeln ein. Hier können die Besucher neben liebevoll arrangierten Adventsgestecken und Kränzen, prachtvollen Stoffen und weihnachtlichen Accessoires für Haus und Garten auch wärmende Schals

und Mützen sowie ausgefallenen Baumschmuck entdecken. Große und kleine Feinschmecker erfreuen sich an herzhaften Reibekuchen, feinsten Stollen, weihnachtlichen Gewürzen und - für diese Jahreszeit quasi obligatorisch - heiße Maronen aus dem Buchenfeuer. Whiskyspezialitäten, edle Fruchtaufstriche, leckere Käse- und Schinkensorten gehören ebenso zu der vielfältigen Auswahl der Aussteller. Dazu einen herrlich wärmenden Punsch mit Freunden und der Tag ist perfekt. Noch mal so schön wird alles in der Dämmerung: Der gesamte Bereich ist glanzvoll illuminiert und die Lichter der festlich angestrahlten Orangerie spiegeln sich in den Augen der Staunenden wider. Aufgrund der aktuellen Verordnung findet der Winterzauber Kassel unter Einhaltung der 2G-Regel statt. Einlass nur für vollständig



Geimpfte und Genesene. Für Kinder unter 12 Jahren genügt ein Negativnachweis (bspw. das Testheft). Kinder U6 und Kinder bis Einschulung brauchen keinen Negativnachweis. Ein Abstandsgebot und die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung entfällt im Gegenzug.

Winterzauber Kassel, 11. bis 13. November. Geöffnet: Donnerstag, 12 bis 20 Uhr, Freitag, 11 bis 20 Uhr, Samstag 11 bis 21 Uhr. Eintritt: 10 Euro, Kinder bis 17 Jahre frei.
gartenfestivals.de

Kunsthandwerkermarkt

In der documenta-Halle Kassel

Kassel - Der 22. Kunsthandwerkermarkt sollte eigentlich im vergangenen Jahr stattfinden, durch den damaligen, corona-bedingten Lockdown öffnet die documenta-Halle erst diesen November wieder ihre Tore für diesen Markt, der ein beliebter Anziehungs- und Treffpunkt für Freunde des gehobenen Kunsthandwerks ist. Der Kasseler Kunsthandwerkermarkt hat einen festen Platz im Kasseler Kultur-Veranstaltungskalender, und am 6. und 7. November ist es wieder soweit, in den ansprechenden Räumen der documenta-Halle werden die Arbeiten der 80 ausgewählten Kunsthandwerker*innen aus dem gesamten Bundesgebiet perfekt präsentiert. Wer auf der Suche nach etwas Besonderem ist, oder einem lieben Menschen eine Freude mit einem individuell gefertigten Stück machen möchte, ist hier genau richtig. Die ursprüngliche Idee der drei Organisatorinnen (Evelyn Berndt-Rojo, Martina Heumann-Bayer und Christiane Weiß), in Kassel einen hochwertigen Markt für Kunsthandwerk der unterschiedlichsten Gewerke zu

etablieren, hat in den vielen Jahren nichts von ihrem Reiz verloren.

Ein treues Publikum, das gerade dieses hohe Niveau zu schätzen weiß, kommt alljährlich, um die neuesten Exponate zu bestaunen, und/oder bei schon vertrauten Kunsthandwerker*innen individuelle Geschenke oder Bekleidung zu erwerben.

Dass man auch auf eine kulinarische Stärkung nicht verzichten muss, dafür sorgt in diesem Jahr das Team von „Gleis 1 / Bootshaus“ in der Cafeteria der documenta-Halle.

Die Veranstalterinnen sind bemüht, für alle Beteiligten bestmögliche Schutzstandards zu gewährleisten und haben sich deshalb für die 2G-Option entschieden. Das bedeutet, dass der Zutritt in die documenta-Halle an diesem Wochenende nur geimpften und genesenen Personen möglich ist.

documenta-Halle Kassel
Öffnungszeiten: Sa., 6. Nov. von 11 bis 18 Uhr
So., 7. Nov. von 10 bis 18 Uhr
Eintritt: 4 Euro
kunsthandwerkermarkt-kassel.de



FOTO: PRIVAT / NH

Unterstützung für Nachwuchsarbeit

EDEKA Hessenring übergibt über 50.000 Euro Spenden-Erlös an Landesfeuerwehrverband

Kassel „Retten. Löschen. Bergen. Schützen.“ – das sind die Hauptaufgaben der Feuerwehr. Wenn die mutigen Einsatzkräfte gebraucht werden, sind die überwiegend ehrenamtlichen Feuerwehrleute in Minutenschnelle zur Stelle. Damit das so bleibt, ist die Nachwuchsarbeit in den regionalen Feuerwehrverbänden entscheidend. Hier lernen die Retter von morgen neben technischem Know-how auch Teamfähigkeit und weitere wichtige soziale Kompetenzen. Doch die Nachwuchsarbeit braucht Unterstützung. Deshalb wurde bereits im Jahr 2015 im Rahmen einer Kooperation zwischen Edeka Hessenring und dem Landesfeuerwehrverband Hessen das Projekt „Feuerwehrwurst“ ins Leben gerufen.



Eine leckere Wurst genießen und gleichzeitig etwas Gutes tun: Hans-Richard Schneeweiß, Geschäftsführer der EDEKA-Handelsgesellschaft Hessenring mbH in Melsungen (li.) übergab Harald Popp, Geschäftsführer Landesfeuerwehrverband Hessen symbolisch den Spenden-Erlös in Höhe von 50835,50 Euro.

FOTOS: SCHAUMLÖFFEL

Ziel ist es, den Feuerwehrynachwuchs im Absatzgebiet der Edeka Hessenring zu fördern und finanziell zu unterstützen. Die Spendenaktion lief von März bis September. Für jede verkaufte Packung der zwei Produkte wurden jeweils 50 Cent gespendet. Bei den Produkten handelte es sich um Bratwurst und luftgetrocknete Wurst.

„Wir haben nichts mehr übrig, es wurde alles verkauft“, berichtet Hans-Richard Schneeweiß, Geschäftsführer der EDEKA Hessenring. In der abgelaufenen Saison

kam so ein Spendenerlös in Höhe von 50835,50 zusammen, die Hans-Richard Schneeweiß, Geschäftsführer der EDEKA-Handelsgesellschaft Hessenring im Rahmen der EDEKA Spezialitätenmesse im Messezentrum Melsungen an Harald Popp, Geschäftsführer Landesfeuerwehrverband Hessen übergab.

„Mit dem Geld werden beispielsweise neue Zelte für Kinder- und Jugend-Freizeiten gekauft“, erklärt Popp. Die Aktion soll auch im nächsten Jahr fortgeführt werden.



Bei der Spezialitätenmesse wurden 170 Fleischprodukte präsentiert. Ob Rohwurst, Trüffelwurst, Fleisch-Spezialitäten oder ganz dünn geschnittener Schinken, der zum Naschen verlockt: Für jeden Geschmack war etwas dabei.





Kliniken Hartenstein
Bad Wildungen

Aufgrund altersbedingter Nachfolge streben wir eine Stellennachbesetzung für unsere Zentralküche für den Klinikverbund der Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG an.

Wir suchen einen

Koch / Beikoch
Küchenhilfskräfte / Hauswirtschaftshelfer
(m/w/d) - in Vollzeit -

Zum Klinikverbund der Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG gehören drei Rehabilitationskliniken - die Klinik Wildetal, die Klinik Quellental und die Klinik Birkental in Bad Wildungen-Reinhardshausen.

Alle Kliniken sind nach den Richtlinien der DEGEMED zertifiziert; insgesamt stehen rund 750 Rehabilitationsplätze zur Verfügung.

Die Speisenversorgung erfolgt über unsere Zentralküche. Als Mitarbeiter/in der Küche sind Sie für die Zubereitung der Speisen in der kalten Küche (Frühstücks- und Abendbuffet sowie für das Salatbuffet) verantwortlich. Sie arbeiten in einem großen Team mit Köchen und Diätassistentinnen sowie Küchenhilfen und sind unserem Küchenchef, Herrn Kirschner, unterstellt.

Unser Angebot:

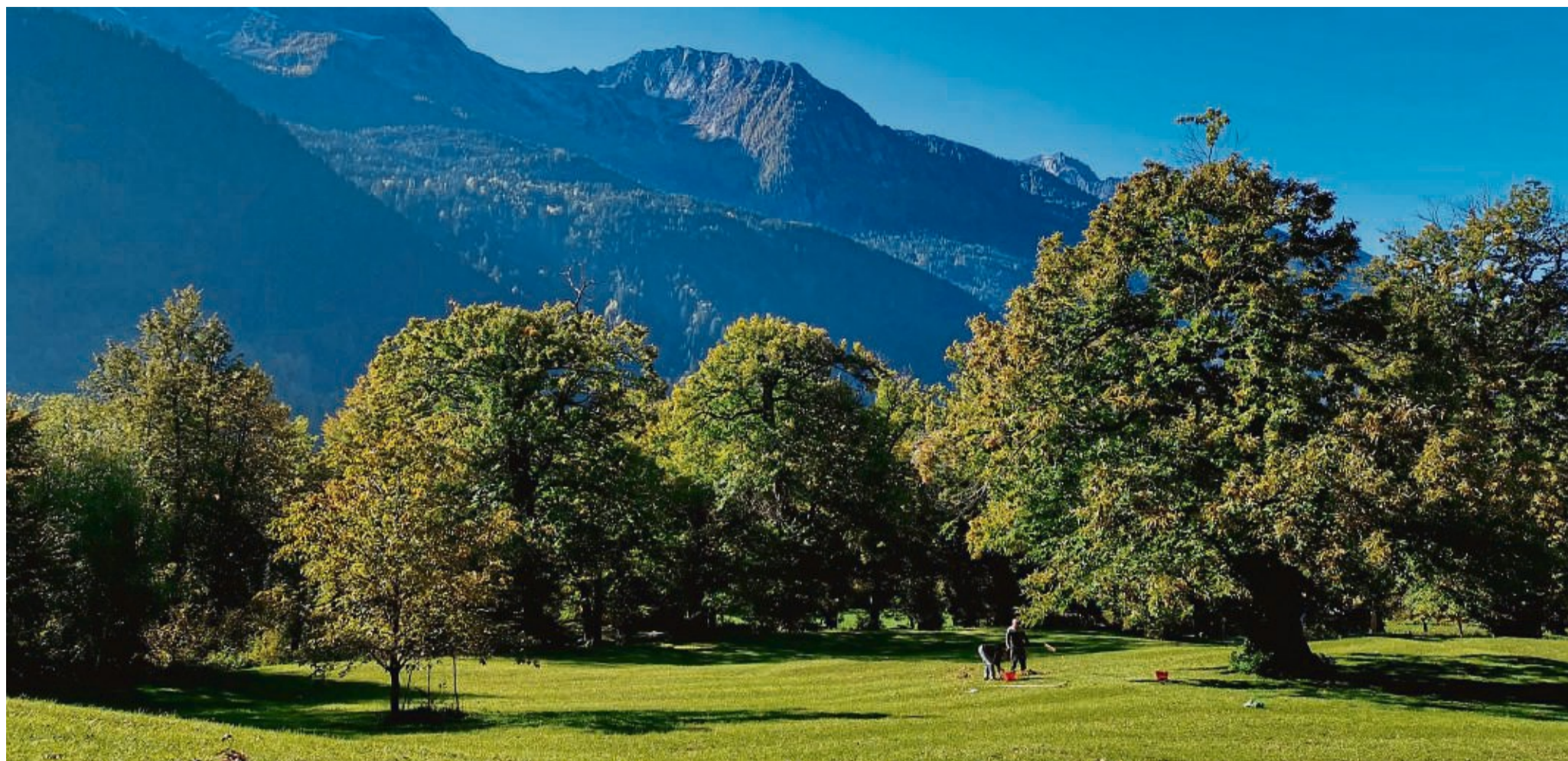
- ein sicherer Arbeitsplatz in unseren ambitionierten Rehabilitationskliniken
- die Förderung durch Fort- und Weiterbildung
- ein familienfreundliches Arbeitsumfeld mit flexiblen Arbeitszeitregelungen
- Betriebliche Altersvorsorge
- nicht zuletzt eine leistungsgerechte Vergütung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Ihr Ansprechpartner für Ihre Bewerbung und für Ihre Fragen:
Sie erreichen unseren Küchenchef, Herrn Armin Kirschner,
unter der Rufnummer: 05621-751070

Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG
Günter-Hartenstein-Straße 8
34537 Bad Wildungen-Reinhardshausen

E-Mail: karriere@kliniken-hartenstein.de
www.kliniken-hartenstein.de





Im Bergell wachsen die Kastanienbäume mehrheitlich nicht wild, sondern stehen hauptsächlich in privat bewirtschafteten Kastanienhainen. Sammeln unter Bäumen ist daher verboten, erlaubt ist es auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen.

FOTO: GERALDINE FRIEDRICH/DPA-TMN

Stachlige Schale, delikater Kern

Esskastanien in allen Facetten

Esskastanien sind eine leckere Zutat, wenn man weiß, wie man sie zubereitet. Dabei sind die Dörfer im Schweizer Bergell-Tal Europameister. Sie zaubern daraus Brote, Suppe, Salami oder Likör.

Das Wichtigste vorab: „Esskastanien und Rosskastanien sehen zwar ähnlich aus, haben botanisch aber überhaupt nichts miteinander zu tun“, erklärt Werner Anliker, pensionierter Grundschullehrer und seit elf Jahren hauptberuflicher Wanderführer im südschweizerischen Bergell.

Das Bergell ist ein hochgelegenes Tal, dessen größter Teil zur Gemeinde Bregaglia im Kanton Graubünden gehört. Im Herbst, wenn die Esskastanien reif werden, dreht sich dort alles um die rotbraunen Nüsse. Sie werden nicht nur geerntet, sondern sogar mit einem eigenen Kastanienfestival gefeiert.

Die Esskastanie (*castanea sativa*), auch Edelkastanie genannt, gehört zu den Buchengewächsen, ihre Früchte zählen botanisch zu den Nüssen, wie Haselnüsse oder Walnüsse. Die Rosskastanie ist dagegen ein Seifenbaumgewächs

und nicht essbar. Dass sich die Früchte beider Arten samt stacheliger Schale ähneln, ist eine Laune der Natur.

Für Sammler ist wichtig, dass nur die Esskastanie auf dem Teller landet. Gut erkennbar sind die Unterschiede an der äußeren Hülle: Während bei der Esskastanie die Stacheln dicht an dicht sitzen, sind die Abstände der Stacheln bei der Rosskastanie deutlich größer. Die Früchte letzterer sind eher kugelig. Die Esskastanie ist dagegen zu einer Seite abgeflacht, ihr oberes Ende verläuft spitz zu einer Art Pinselchen zu. Letzteres hat die Rosskastanie nicht. In Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz gehört das Sammeln von „Keschde“, wie dort die Kastanien genannt werden, zum alljährlichen Ritual: Mit Kind und Kegel macht man sich auf, sammelt im Schwarzwald oder im Pfälzer Wald die am Boden liegenden glänzenden Früchte.

Anschließend kocht man die rohen Esskastanien samt Schale eine halbe Stunde in Wasser oder ritzt die Schale auf der glatten Seite kurz quer ein und backt sie etwa 15 Minuten im heißen Ofen. Danach stellt man einen Teller mit den gebackenen Kastanien bzw. den Topf mit den noch im Wasser schwimmen-

den gekochten Kastanien in die Mitte des Tisches. Ein jeder nimmt sich ein paar Früchte auf den Teller, schält eine nach der anderen und isst sie sofort auf. Der Vorteil ist zugleich der Nachteil: Jeder muss seine eigenen Kastanien schälen.

Im Unterschied zum Schwarzwald und Pfälzer Wald wachsen die Bäume im Bergell mehrheitlich nicht wild, sondern stehen hauptsächlich in bewirtschafteten Kastanienhainen. Dort werden die rohen Kastanien auch über Wochen in eigens dafür erbauten Dörrhütten, den Cascinas, geräuchert und danach weiter verarbeitet.

Während man in Deutschland hauptsächlich die ganzen Nüsse verzehrt und verwertet, etwa um eine Weihnachtsgans zu füllen, existiert im Bergell eine riesige Auswahl an Kastanienprodukten und -speisen: Angefangen von Kastanienmehl aus getrockneten Kastanien, über Kastanien-Bandnudeln, Kastanienkuchen, Kastanienkekse, Kastanienbrot bis hin zu Kastaniensuppe, Kastanienbier, Salami mit Kastanien, einer Crème brûlée aus Kastanien und sogar Kastanienlikör.

Jedes Café und jedes Restaurant hat seine Spezialitäten, daher sind Bergells Gastronomen wahre Kastanien-

Experten. Gute Nachricht für Zöliakie-Patienten: Kastanien enthalten kein Gluten. „Da Kastanien aber keine Klebmittel enthalten, muss Kastanienmehl immer mit anderem Mehl gemischt werden“, erklärt Alice Huber, Inhaberin des Cafés Garni Bar Post in Castasegna. So enthalten Kastanienbrote 20 bis 30 Prozent Kastanienmehl, bei Kuchen sind es bis zu 60 Prozent.

Pasta-Soße aus Kastanien

Haben Sie schon einmal Pasta-Soße aus Kastanien probiert? Für das vielfach erprobte Rezept der Autorin werden 1 Kilo gesammelte oder gekaufte Esskastanien mit Schale in einen Topf mit so viel Wasser gegeben, dass die Früchte bedeckt sind. Wenn das Wasser kocht bei mittlerer Temperatur eine halbe Stunde köcheln lassen. Dann fischt man eine Kastanie heraus, schält sie und probiert, ob sie durch ist.

Ist die Konsistenz mehlig und schmeckt die Kastanie süß, können alle Kastanien geschält werden. Das geht am besten, wenn man die Kastanie auf der flachen Seite mit einem spitzen Küchenmesser quer zur Spitze kurz unterhalb des Pinselchens einsticht und die Schale herun-



Für Sammler ist wichtig, dass nur die Esskastanie auf dem Teller landet. Gut erkennbar sind die Unterschiede an der äußeren Hülle: Während bei der Esskastanie die Stacheln dicht an dicht sitzen, sind die Abstände der Stacheln bei der Rosskastanie deutlich größer.

FOTO: ARNO BURG/DPA-ZENTRALBILD/DPA-TMN

ter zieht. Die darunter liegende braune Haut so gut es geht abziehen.

In einem Topf Raps- oder Olivenöl erhitzen und eine klein geschnittene Zwiebel dünsten. Darin die Kastanien schwenken, 200 ml Schlagahne dazugeben und das Gemisch pürieren. Je nach Kon-

sistenz-Präferenzen und Kalorienbedarf weiter Sahne oder Milch dazu geben, damit es weniger ein Brei als eine flüssige Soße gibt. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Dazu passen Spaghetti, Bandnudeln oder Penne. Frische gehackte Petersilie darüber streuen - fertig!

tmn

Polnischer Polstermeister polstert alle Polstermöbel speziell Antik günstig ☎ 01 70 - 55 92 65 0

Polnischer Polstermeister polstert KFZ. Innenausstattung speziell Oldtimer günstig ☎ 01 70 - 55 92 65 0

Verkauf

Waschmaschine, Herde, Trockner, Gefrierkombis usw., Neugeräte als B-Ware oder GEBRAUCHTE, Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3, 34466 Wolfhagen - Ippinghausen, 05692 - 9939472, Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, SA.: 9-14 Uhr, www.tm-store.de

Immobilienankauf

Tausche meine EG-Wohnung in Kassel gegen Wohnhaus in Nordhessen. 0172-2827004

Bekanntschaffen

Edeltraud, 68 J., hübsch, gesund, fraul. Figur. Mag stricken, kochen, singe im Chor, liebe das häusl. Leben, doch der Winter mit vielen langen, dunklen Abenden steht bevor. Lassen Sie uns nicht mehr so allein sein, sondern glücklich, dass wir beide uns gefunden haben. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Edeltraud, 68 J., hübsch, gesund, fraul. Figur. Mag stricken, kochen, singe im Chor, liebe das häusl. Leben, doch der Winter mit vielen langen, dunklen Abenden steht bevor. Lassen Sie uns nicht mehr so allein sein, sondern glücklich, dass wir beide uns gefunden haben. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Marita, 62 J., völlig alleinstehend, mit hüb. Gesicht u. schönen weibl. Kurven. Ich fahre gern Auto, bin eine tolle Köchin u. Hausfrau, aber überhaupt nicht gern allein. Brauche keinen Luxus, nur einen lieben Mann, zu dem ich gehöre u. dem ich vertrauen kann. Melde Dich üb. PV u. lass uns nicht länger einsam sein. Tel. 0162-7939564

Baumarkt

Brennholz ☎ 05545 6438

Auto-Ankäufe

€ Auto für Export gesucht. Zahle über Wert. Kaufe alle Kfz, Diesel u. Benziner, auch mit Motorschaden. TÜV/km Stand egal. 0157-570 178 22

Kontakte

► 1. SEX Gesp. GRATIS 02215600 4401 ◀

Hausfrau (34) ganz privat 01525-767 22 21

Stellenangebote

Wir suchen Verstärkung für unser Praxisteam ab sofort:

ZFA, ZMP od. ZMF (m/w/d)

Dr. P.-H. Frankman

Friedrich-Ebert-Allee 5
34225 Baunatal
Tel. 0561 4756636
www.zahnimplantate-dr-frankman.de

Physiotherapeut/in (m,w,d) Physio Zentrum für Gesundheit u. Fitness 34317 Habichtswald Tel. 05606-9996 oder praxis-physio@gmx.de

PARACELSUS KLINIKEN
Elena-Klinik Kassel



Wir suchen Sie als Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit und ab sofort, für unseren Klinik-Neubau

Bewerbungen bitte über den QR-Code oder an ellen.zeigner@pkd.de



Zeitung lesen - und mitreden können!



GOLDANKAUF LOHFELDEN

Anzeige



Aktion nur 5 Tage gültig!!
Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit.

Montag bis Freitag
von 10 bis 18 Uhr

Ankauf ohne Risiko!
Unverbindliche Beratung
Transparente Abwicklung
Seriöser Ankauf
Sofortige Barauszahlung



WIR KAUFEN AN:
Wir zahlen bis zu



59€
pro Gramm

GRATIS
Kaffee & Kuchen



Für Pelze und Nerze bis zu 6.500,- €

Ankauf von Goldschmuck aller Art.

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form), Colliers, Medaillons, Golduhren – auch defekt, Pelz i. V. mit Gold

ZAHNGOLD
(mit und ohne Zähnen),



**ANTIKE GOLD-
ARMBÄNDER**
(bevorzugt in breiter Form),

GOLD-TASCHENUHREN (aller Art),

BERNSTEIN,

ZINN (Zinnkrüge/Zinngeschirr aller Art),

PELZMÄNTEL*

LEDER- UND LAMMFELL*

*in Verbindung mit Gold

Hausbesuche bis zu
60 km kostenlos!

Gerne prüfen wir Ihren
Schmuck auf Echtheit!



Altgold



Silberbesteck 90/100/800



Zinn aller Art



Gold- und Silbermünzen



Modeschmuck



Golduhren aller Art



Militärorden



Breite Armbänder

Ankauf von Lederjacken
und Ledermänteln aus
Glatt- oder Wildleder,
auch Lammfellmäntel,
zum Höchstpreis
von bis zu 2.500,- €



WIR SCHÄTZEN IHRE ANTIQUITÄTEN,
SCHMUCK, PELZE u. v. m.

Kostenlos und unverbindlich!

Goldankauf Lohfelden

Hauptstraße 31 | 34253 Lohfelden

Telefon 0561 430215 53

oder Mobil 0176 20961546



Ankauf
auch von
vergoldetem
Schmuck!

Gerne übernehmen
wir Ihre Spritkosten
bis zu 30,- € bei
Verkauf!